

WebCSA^{V2} Einrichtung PowerSwitch, Teichniveau-Regulierung, Temperatursensor

WebCSA^{V2} Configuration PowerSwitch, Water Level Control, Temperature Sensor

WebCSA^{V2} Installation PowerSwitches, Regulation de Niveau d'étang, Sonde capture Temperature

Lizensierung / Licencing / Licance

DE

Die Funktionen PowerSwitches, Teichniveau-Regulierung und Temperatursensor können auf zwei Arten lizenziert werden:

Ohne WLAN am Filterstandort

Ihr Handy muss für die Lizenzaktivierung einmalig am Filterstandort Internetempfang / Mobile Daten zur Verfügung haben.

Starten Sie die App und wählen Sie *Verbindung über Hotspot* (fig. 1).

Details zum Herstellen der Verbindung finden Sie in der Anleitung „Ersteinrichtung Android/iOS“ Schritte 1–5.

Vor dem Bestätigen einer Lizenz müssen Sie mit Ihrem Handy zu den „Mobilen Daten“ wechseln.

Mit WLAN am Filterstandort

Legen Sie sich ein Cloud Konto an, Registrierung unter webcsa2.inazuma-online.com

Starten Sie die App und geben Sie Ihre Cloud Zugangsdaten ein (fig. 2).

EN

The functions PowerSwitches, Water Level Control and Temperature Sensor can be licensed in two ways:

Without WiFi at the filter location

To activate the license, your mobile phone must have Internet connection / mobile data available one time when at the filter location.

Start the app and choose *Connection via Hotspot* (fig. 1).

Details on how to establish the connection can be found in the instructions “Initial setup Android/iOS” steps 1–5.

Before you can confirm a license, you must switch to “Mobile Data” with your mobile phone.

With WiFi at the filter location

Create a cloud account, and register at webcsa2.inazuma-online.com

Start the App and insert your Cloud Login data (fig. 2).

FR

Les fonctions PowerSwitches, régulation du niveau du bassin et capteur de température peuvent être licenciées de deux manières :

Sans WiFi à l'emplacement du filtre

Pour activer la licence, votre téléphone mobile doit disposer d'une connexion Internet / données mobiles disponibles une fois à l'emplacement du filtre

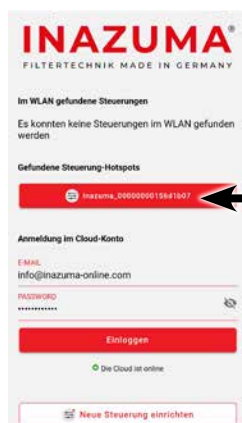
Démarrez l'application et choisissez *connexion via hotspot* (fig. 1).

Détails sur la façon d'établir la connexion peut être trouvé dans les instructions “Configuration initiale Android/iOS” étapes 1 à 5.

Avec WiFi à l'emplacement du filtre

Créer un compte cloud, inscription sur webcsa2.inazuma-online.com

Démarrez l'application et insérez vos données de connexion au cloud (fig. 2).



Avant de pouvoir confirmer une licence, vous devez passer en « Données mobiles » avec votre téléphone mobile.

fig. 1



fig. 2

DE

1. Anschließen

Sensor bitte an der vorgesehenen Buchse der Steuerung einstecken und verschrauben (fig. 1).

Der Sensor kann im Filter oder Teich platziert werden.

2. Lizenz aktivieren

Navigieren Sie mit dem Zahnrad oben rechts in der App zu den Einstellungen.

Tippen Sie hier auf *Lizenzverwaltung* und geben Sie den im Lieferumfang enthaltenen Code ein (fig. 2).

Verbindung ohne WLAN

Wechseln Sie vor dem Bestätigen der Lizenz mit Ihrem Handy zu „Mobile Daten“.

EN

1. Connection

Please attach the sensor to the designated plug in the control socket and tighten the screw (fig. 1).

The sensor can now be placed in filter or in the pond.

2. License activation

Navigate in the app with the sprocket in the upper right to settings.

Tap on *Licensing* and insert the code which was delivered with the sensor (fig. 2).

Connection without WiFi

Before confirming the license, switch to "mobile data" with your mobile phone.

FR

1. Raccordement

Veuillez attacher le capteur au branchez la prise de contrôle et serrer la vis (fig. 1).

Le capteur peut être placé dans le filtre ou dans l'étang.

2. Activation de la licence

Naviguez dans l'application avec le pignon en haut à droite pour Les paramètres.

Appuyez sur Licence et insérez le code qui a été livré avec le capteur (fig. 2).

Connexion sans WiFi

Avant de confirmer la licence, passez en mode « Données mobiles » avec votre téléphone mobile.



fig. 1

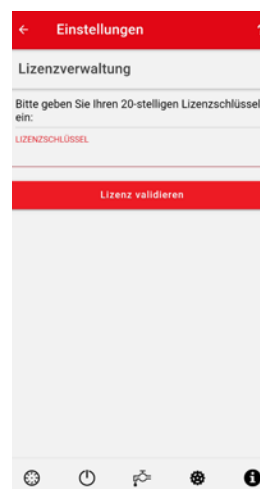


fig. 2

DE

1. Lizenzcode eingeben

Navigieren Sie in der App zu den Einstellungen (fig. 1).
Tippen Sie auf folgendes Symbol:  (fig. 2)
Geben Sie den Lizenzcode aus dem Umschlag ein.

2. Schaltpunkt für PowerSwitches erstellen

Um die Switches manuell auf der Startseite schalten zu können muss ein Schaltpunkt hinterlegt werden.

Jeweiligen PowerSwitch auswählen, Verhalten bei Störung auswählen und Tag und Uhrzeit wählen (fig. 3).

Anschließend auf Speichern (OK) tippen.

EN

1. Enter the license code

Navigate in the app again to settings (fig.1).
Tap on following symbol:  (fig. 2)
Enter the license code delivered in the envelope.

2. Setting a time stamp for PowerSwitches

To operate the switches on the main page of the app you have to select a time stamp.

Select the switch, select behavior in error mod and select a date and time (fig. 3).

Finally save the settings (OK).

FR

1. Entrer le code de licence

Naviguez à nouveau dans l'application pour les paramètres.

Appuyez sur le symbole suivant :  (fig. 2)

Saisissez le code de licence fourni dans l'enveloppe.

2. Définition d'un horodatage pour les PowerSwitches

Pour actionner les commutateurs sur la page principale de l'application, vous devez sélectionner un horodatage.

Sélectionnez le commutateur, sélectionnez le comportement en mode erreur et sélectionnez date et heure (fig. 3).

Enregistrez les paramètres (OK).

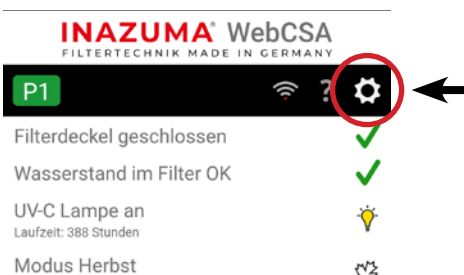


fig. 1



fig. 2

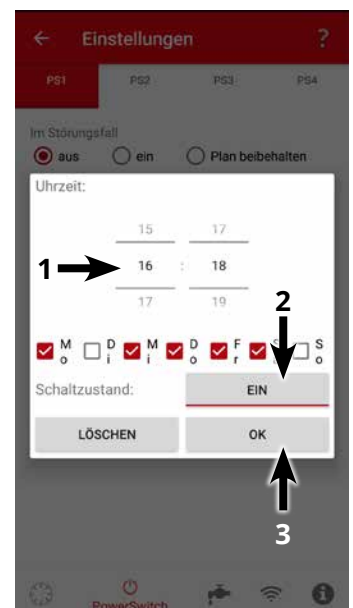


fig. 3

DE

1. Anschluss der Kabel

Stecken Sie den Wassersensor und das Kabel für Magnetventil An der vorgesehenen Buche der Steuerung ein (fig. 1).

2. Anschluss des Magnetventils und Positionierung des Sensors

Magnetventil entweder direkt am Wasserhahn oder am Filter anschließen.

Wassersensor direkt am Teich montieren. Flussrichtung (Pfeil unterhalb Spule) beachten.

Sensor bei optimalem Teichniveau 2 cm tief eintauchen (Metallspitzen nach unten) und mit etwas Abstand zur Wand montieren (fig. 2).

3. Lizenzierung

In der App auf das Zahnrad (Einstellungen) tippen.

In der unteren Zeile den Wasserhahn auswählen und Code eingeben (fig. 3).

EN

1. Connection

Plug the water level sensor and cable for the solenoid valve into the specific place on control unit (fig. 1)

2. Connection of the solenoid valve and positioning of the sensor

Connect the solenoid valve either directly to the water tap or to the filter.

Mount the water sensor directly at the pond. Observe the direction of flow (arrow below the coil).

Immerse the sensor 2 cm deep at optimum pond level (metal tips downwards) and mount it at a slight distance from the wall (fig. 2).

3. Licensing

Tap the cogwheel (settings) in the app.

Select the tap on the bottom and enter the code (fig. 3)

FR

1. Raccordement

Branchez le capteur de niveau d'eau et câble pour l'électrovanne dans le emplacement spécifique sur l'unité de contrôle (fig. 1).

2. Connexion de l'électrovanne et positionnement du capteur

Raccordez l'électrovanne soit directement au robinet d'eau, soit au filtre.

Montez le capteur d'eau directement sur le bassin. Observez le sens de l'écoulement (flèche sous la bobine).

Plongez le capteur à 2 cm de profondeur au niveau optimal du bassin (pointes métalliques vers le bas) et montez-le à une petite distance du mur (fig. 2).

3. Licance

Dans l'application, appuyez sur la roue dentée (Paramètres).

Sélectionnez le robinet dans la ligne inférieure et entrez le code (fig. 3).



fig. 1

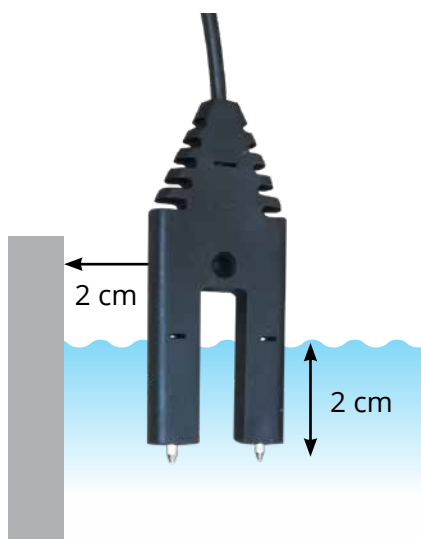


fig. 2

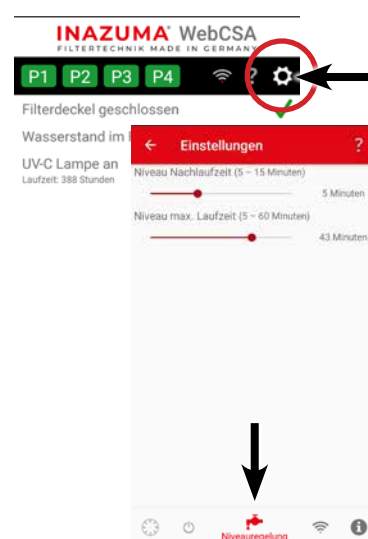


fig. 3